IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.9.2019
COM(2019) 424 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tar-Regoli tal-Oriġini stabbilit bil-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini (WTO-GATT tal-1994), anness mal-att finali ffirmat f'Marrakech fil-15 ta' April 1994

IT-TITJIB TAT-TRASPARENZA FIR-REGOLI MHUX PREFERENZJALI TAL-ORIĠINI

_____

Il-Membri tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ,

Billi jixtiequ jiżguraw li r-regoli tal-oriġini nfushom ma joħolqux effetti li jirrestrinġu, ixekklu jew ifixklu l-kummerċ internazzjonali;

Billi jixtiequ jiżguraw li r-regoli tal-oriġini jitħejjew u jiġu applikati b'mod imparzjali, trasparenti, prevedibbli, konsistenti u newtrali;

Billi jirrikonoxxu li regoli tal-oriġini ċari u prevedibbli u l-applikazzjoni tagħhom jiffaċilitaw il-fluss tal-kummerċ internazzjonali;

Billi jirrikonoxxu li huwa mixtieq li tiġi pprovvduta t-trasparenza fil-liġijiet, ir-regolamenti u l-prattiki fir-rigward tar-regoli tal-oriġini;

Billi jixtiequ li jikkomplementaw l-obbligi ta' notifika tal-Artikolu 5 tal-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini;

Billi jaffermaw li t-titjib fit-trasparenza tal-liġijiet, ir-regolamenti u l-prattiki fir-rigward tar-regoli tal-oriġini jikkontribwixxi biex jitnaqqsu l-kostijiet ta' konformità tal-operaturi ekonomiċi li jixtiequ jintegraw il-katini tal-valur globali, l-aktar l-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju;

Jiddeċiedu, fir-rigward tar-regoli tal-oriġini, kif ġej:

1. Li huwa mixtieq li jinżamm u jiġi promoss livell għoli ta' trasparenza u fehim reċiproku dwar ir-regoli tal-oriġini eżistenti u r-rekwiżiti dokumentarji relatati użati mill-Membri tad-WTO. Ir-regoli tal-oriġini huma mifhuma bħala dawk li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1 tal-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini.

2. Sabiex tiżdied it-trasparenza u jiġi promoss fehim aħjar tar-regoli tal-oriġini, il-Membri għandhom jinnotifikaw lis-Segretarjat tad-WTO, skont l-Anness 1 ta' din id-Deċiżjoni, ir-regoli tal-oriġini li jużaw fl-applikazzjoni tat-trattament tal-aktar nazzjon iffavorit skont l-Artikoli I, II, III, XI u XIII tal-GATT tal-1994.

3. Il-Membri huma mħeġġa jimlew il-mudell ta' notifika fl-Anness 1 meta jinnotifikaw lis-Segretarjat tad-WTO dwar kwalunkwe regola oħra tal-oriġini li jużaw għall-applikazzjoni ta' strumenti oħra ta' politika kummerċjali mhux preferenzjali kif previst fl-Artikolu 1.2 tal-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini.

4. Barra minn hekk, il-Membri għandhom jiddeskrivu, skont l-Anness 2, il-prattiki tagħhom fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni tal-oriġini u provi tal-oriġini dokumentarji obbligatorji oħra għal finijiet mhux preferenzjali li jkunu ġew innotifikati skont l-Anness 1[1]. Il-Membri li jirrapportaw li ma jimplimentawx ir-regoli tal-oriġini skont l-Anness 1 għandhom, madankollu, jimlew l-Anness 2.

5. In-notifiki skont il-paragrafi 2 u 4 ta' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu ppreżentati sa mhux aktar tard minn sena wara l-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

6. L-informazzjoni nnotifikata skont din id-Deċiżjoni għandha ssir disponibbli għall-pubbliku mis-Segretarjat tad-WTO.

7. Kull Membru għandu, skont ir-riżorsi disponibbli tiegħu, jistabbilixxi jew iżomm punt ta' informazzjoni wieħed jew aktar sabiex iwieġeb għall-mistoqsijiet iġġustifikati tal-gvernijiet,

[1] Dan huwa mingħajr preġudizzju għal provi tal-oriġini oħra li jistgħu jkunu meħtieġa mill-awtoritajiet kompetenti għal finijiet ta' kontroll.

tan-negozjanti u ta' partijiet interessati oħra dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw ir-regoli tal-oriġini u rekwiżiti dokumentarji relatati kif ukoll biex jipprovdu l-formoli u d-dokumenti meħtieġa[2]. Il-Membri għandhom jikkomunikaw id-dettalji ta' kuntatt tal-punti ta' informazzjoni rispettivi tagħhom lis-Segretarjat tad-WTO skont l-Anness 1. Il-membri tal-pajjiżi l-anqas żviluppati għandu jkollhom sentejn biex jikkomunikaw din l-informazzjoni lis-Segretarjat tad-WTO.

8. Il-Membri għandhom jagħmlu ħilithom biex jipprovdu referenzi legali, siti web, dokumenti ta' spjegazzjoni, jew kwalunkwe dokument ieħor, f'lingwa uffiċjali tad-WTO.

9. Il-Membri li jintroduċu bidliet sostantivi fir-regoli tal-oriġini tagħhom u rekwiżiti dokumentarji relatati li jkunu ġew innotifikati skont din id-Deċiżjoni, għandhom jinnotifikaw minnufih tali bidliet lis-Segretarjat tad-WTO skont din id-Deċiżjoni.

10. Il-Kumitat tar-Regoli tal-Oriġini (CRO) għandu jeżamina r-regoli tal-oriġini eżistenti u r-rekwiżiti dokumentarji relatati abbażi tal-informazzjoni nnotifikata skont din id-Deċiżjoni, bil-għan li jiġu identifikati prattiki li jiffaċilitaw il-kummerċ u li tiġi promossa d-diffużjoni internazzjonali tagħhom.

11. L-għajnuna mis-Segretarjat tad-WTO għandha tingħata fuq talba biex tgħin lill-Membri tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw u dawk li huma l-anqas żviluppati jimplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni.

12. Xejn f'din id-Deċiżjoni ma għandu jiġi interpretat li jaffettwa d-drittijiet u l-obbligi tal-Membri li jinsabu fl-Artikolu 5 tal-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini jew fl-Artikolu 1 tal-Ftehim ta' Faċilitazzjoni tal-Kummerċ.

13. Din id-Deċiżjoni, b'mod partikolari l-paragrafi 2 u 3, għandha tiġi riveduta tliet snin wara l-adozzjoni tagħha, u wara dan kull meta jkun meħtieġ, bil-għan li tittejjeb aktar it-trasparenza dwar regoli mhux preferenzjali tal-oriġini kif xieraq.

[2] Huwa mifhum li dan il-punt ta' informazzjoni jista' jkun l-istess kif stabbilit jew miżmum skont l-Artikolu 1.3 (*Punti ta' informazzjoni*) tal-Ftehim ta' Faċilitazzjoni tal-Kummerċ (TFA) u l-Membri mhumiex meħtieġa jipprovdu aktar informazzjoni jew jipprovdu aktar formoli u dokumenti minn dawk koperti mit-TFA.

ANNESS 1

MUDELL TA' NOTIFIKA GĦAL REGOLI MHUX PREFERENZJALI TAL-ORIĠINI

L-Anness 1 jista' jiġi dduplikat kemm-il darba l-membri jqisu li dan ikun meħtieġ

I. INFORMAZZJONI BAŻIKA

1)	**Membru notifikatur**	
2)	**Punt ta' informazzjoni** **(Jekk possibbli, ipprovdi d-dettalji ta' kuntatt li ġejjin: Isem, tel., posta elettronika, sit web)**	
3)	**Hemm Regoli Mhux Preferenzjali tal-Oriġini fis-seħħ?**	☐ Iva ☐ Le* ** Jekk it-tweġiba tiegħek hija "Le", mhuwiex meħtieġ li jimtlew il-mistoqsijiet sussegwenti ta' dan l-Anness*
4)	**Jekk jogħġbok indika liema strumenti tal-politika kummerċjali jużaw dawn ir-regoli mhux preferenzjali tal-oriġini (irreferi għall-Artikolu 1.2 tal-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini).**	
5)	**Data tad-dħul fis-seħħ jew kwalunkwe modifika sostantiva tiegħu:**	
6)	**Data tal-iskadenza, jekk applikabbli:**	
7)	**Awtoritajiet governattivi jew mhux governattivi inkarigati mill-amministrazzjoni:**	
8)	**Link tal-Internet għal-leġiżlazzjoni u kull dokument ieħor ta' spjegazzjoni, jekk applikabbli:**	
9)	**Kummenti, jekk applikabbli**	

II. APPLIKAZZJONI TAR-REGOLI MHUX PREFERENZJALI TAL-ORIĠINI

10)	**Japplikaw regoli mhux preferenzjali tal-oriġini għall-importazzjonijiet**	☐ Iva ☐ Le
11)	**Japplikaw regoli mhux preferenzjali tal-oriġini għall-esportazzjonijiet**	☐ Iva ☐ Le
12)	**Regola *de minimis* għall-applikazzjoni ta' regoli mhux preferenzjali tal-oriġini**	☐ Iva ☐ Le
	Jekk Iva, jekk jogħġbok speċifika l-limitu *de minimis* u pprovdi r-referenzi legali rilevanti applikabbli għall-mistoqsijiet 10 sa 12.	

III. KRITERJI BIEX TIĠI DDETERMINATA T-TRASFORMAZZJONI SOSTANZJALI GĦALL-VALUTAZZJONI TAL-ORIĠINI TAL-OĠĠETT

13)	**Kriterji ġenerali, jekk applikabbli għall-prodotti kollha:**	

14)	**Regoli tal-oriġini speċifiċi għall-prodott fejn applikabbli:**	
15)	**Definizzjoni ta' materjal mhux oriġinarju u ta' materjal oriġinarju, jekk applikabbli:**	
16)	**Lista ta' operazzjonijiet minimi li ma jagħtux l-oriġini, jekk applikabbli:**	
17)	**Regoli residwi, jekk applikabbli:**	
18)	**Kull informazzjoni oħra li l-membru jqis li hija meħtieġa (ipprovdi link tal-Internet, jekk xieraq)**	

IV. DEĊIŻJONIJIET BIL-QUDDIEM

Jinħarġu deċiżjonijiet bil-quddiem dwar l-oriġini ta' oġġett[1]?	☐ Iva ☐ Le
Awtorità inkarigata mill-ħruġ ta' deċiżjonijiet bil-quddiem (dwar l-oriġini)	
Struzzjonijiet dwar l-applikazzjoni għal deċiżjoni bil-quddiem	
Link tal-Internet għal-leġiżlazzjoni u kwalunkwe referenza legali oħra rilevanti:	

[1] Kif iddefinit fl-Artikolu 2(h) tal-Ftehim dwar ir-Regoli tal-Oriġini u fl-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Faċilitazzjoni tal-Kummerċ.

ANNESS 2

MUDELL TA' NOTIFIKA GĦAL REKWIŻITI DOKUMENTARJI RELATATI MA' REGOLI MHUX PREFERENZJALI TAL-ORIĠINI

1)	**Rekwiżiti obbligatorji għaċ-ċertifikat u/jew kwalunkwe prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra għall-importazzjonijiet?**	☐ Iva ☐ Le**
2)	**Rekwiżiti obbligatorji għaċ-ċertifikat u/jew kwalunkwe prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra għall-esportazzjonijiet?**	☐ Iva ☐ Le**
3)	**Hemm format standardizzat jew preskritt u/jew kontenut taċ-Ċertifikat u/jew kwalunkwe prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra?** **Jekk Iva, jekk jogħġbok ehmeż kopja jew ipprovdi d-dettalji rilevanti fl-Appendiċi ta' dan l-Anness**	☐ Iva ☐ Le *** Jekk it-tweġibiet għall-mistoqsijiet 1 u 2 huma "Le", mhuwiex meħtieġ li jimtlew il-mistoqsijiet sussegwenti ta' dan l-Anness*
4)	**Jekk jintalab biss f'ċirkostanzi speċifiċi, jekk jogħġbok iddeskrivi l-każijiet li għalihom jintalab ċertifikat (jew provi tal-oriġini dokumentarji obbligatorji oħra) u l-format rispettiv (il-forma preskritta jew oħrajn).**	
5)	**Jekk ir-rekwiżiti obbligatorji għaċ-ċertifikat u/jew kwalunkwe prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra huma limitati għal ċerti prodotti, jekk jogħġbok speċifika għal liema Kapitoli tas-SA u l-format rispettiv (fil-forma preskritta jew oħrajn).**	
6)	**Eżenzjonijiet għar-rekwiżiti obbligatorji ta' preżentazzjoni ta' ċertifikat u/jew ta' kwalunkwe prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra (eż. kunsinni b'valur baxx, kunsinni postali, ...)**	
7)	**Awtoritajiet governattivi jew mhux governattivi maħtura għall-ħruġ ta' ċertifikat u/jew kwalunkwe prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra, jekk applikabbli**	
8)	**Jekk jogħġbok ipprovdi r-referenzi legali rilevanti applikabbli għall-Mistoqsijiet 1 sa 7**	

ANNESS 2 – APPENDIĊI

Jekk jogħġbok ehmeż il-formola preskritta u/jew il-link tal-Internet mal-formola preskritta taċ-Ċertifikat tal-oriġini (jew prova tal-oriġini dokumentarja obbligatorja oħra), jekk applikabbli